



# INF

IAEA - INFCIRC/2/Rev.49  
22 September 1997

## International Atomic Energy Agency INFORMATION CIRCULAR

GENERAL Distr.  
Original: ENGLISH



XA9846041

### THE MEMBERS OF THE AGENCY

On 1 September 1997 the 125 Members<sup>\*/</sup> of the Agency were as follows:

|                                                    |                              |                    |                                                            |
|----------------------------------------------------|------------------------------|--------------------|------------------------------------------------------------|
| Afghanistan                                        | El Salvador                  | Libyan Arab        | Senegal                                                    |
| Albania                                            | Estonia                      | Jamahiriya         | Sierra Leone                                               |
| Algeria                                            | Ethiopia                     | Liechtenstein      | Singapore                                                  |
| Argentina                                          | Finland                      | Lithuania          | Slovakia                                                   |
| Armenia                                            | France                       | Luxembourg         | Slovenia                                                   |
| Australia                                          | Gabon                        | Madagascar         | South Africa                                               |
| Austria                                            | Georgia                      | Malaysia           | Spain                                                      |
| Bangladesh                                         | Germany                      | Mali               | Sri Lanka                                                  |
| Belarus                                            | Ghana                        | Marshall Islands   | Sudan                                                      |
| Belgium                                            | Greece                       | Mauritius          | Sweden                                                     |
| Bolivia                                            | Guatemala                    | Mexico             | Switzerland                                                |
| Bosnia and<br>Herzegovina                          | Haiti                        | Monaco             | Syrian Arab Republic                                       |
| Brazil                                             | Holy See                     | Mongolia           | Thailand                                                   |
| Bulgaria                                           | Hungary                      | Morocco            | The Former Yugoslav<br>Republic of Macedonia               |
| Cambodia                                           | Iceland                      | Myanmar            | Tunisia                                                    |
| Cameroon                                           | India                        | Namibia            | Turkey                                                     |
| Canada                                             | Indonesia                    | Netherlands        | Uganda                                                     |
| Chile                                              | Iran, Islamic<br>Republic of | New Zealand        | Ukraine                                                    |
| China                                              | Iraq                         | Nicaragua          | United Arab Emirates                                       |
| Colombia                                           | Ireland                      | Niger              | United Kingdom of<br>Great Britain and<br>Northern Ireland |
| Costa Rica                                         | Israel                       | Nigeria            | United Republic of<br>Tanzania                             |
| Côte d'Ivoire                                      | Italy                        | Norway             | United States of America                                   |
| Croatia                                            | Jamaica                      | Pakistan           | Uruguay                                                    |
| Cuba                                               | Japan                        | Panama             | Uzbekistan                                                 |
| Cyprus                                             | Jordan                       | Paraguay           | Venezuela                                                  |
| Czech Republic                                     | Kazakhstan                   | Peru               | Viet Nam                                                   |
| Democratic Republic<br>of the Congo <sup>**/</sup> | Kenya                        | Philippines        | Yemen                                                      |
| Denmark                                            | Korea, Republic of           | Poland             | Yugoslavia                                                 |
| Dominican Republic                                 | Kuwait                       | Portugal           | Zambia                                                     |
| Ecuador                                            | Latvia                       | Qatar              | Zimbabwe                                                   |
| Egypt                                              | Lebanon                      | Romania            |                                                            |
|                                                    | Liberia                      | Russian Federation |                                                            |
|                                                    |                              | Saudi Arabia       |                                                            |

<sup>\*/</sup> The new Member since the last list of Member States was issued (INFCIRC/2/Rev.48) is Latvia. The Attachment hereto shows the dates on which the present 125 Member States became Members. It also shows the State whose application for membership of the Agency has been approved by the General Conference but which has not yet deposited an instrument of acceptance of the Statute and the States whose applications for membership have been recommended by the Board of Governors for approval by the General Conference.

<sup>\*\*/</sup> The name "Democratic Republic of the Congo" replaces the former name "Zaire".

**Dates of deposit of instrument of ratification  
or acceptance by States thereby becoming a member of the Agency<sup>1/</sup>**

|                                     |            |                           |            |
|-------------------------------------|------------|---------------------------|------------|
| Afghanistan                         | 1957-05-31 | France                    | 1957-07-29 |
| Albania                             | 1957-08-23 | Gabon                     | 1964-01-21 |
| Algeria                             | 1963-12-24 | Georgia                   | 1996-02-23 |
| Argentina                           | 1957-10-03 | Germany                   | 1957-10-01 |
| Armenia                             | 1993-09-27 | Ghana                     | 1960-09-28 |
| Australia                           | 1957-07-29 | Greece                    | 1957-09-30 |
| Austria                             | 1957-05-10 | Guatemala                 | 1957-03-29 |
| Bangladesh                          | 1972-09-27 | Haiti                     | 1957-10-07 |
| Belarus                             | 1957-04-08 | Holy See                  | 1957-08-20 |
| Belgium                             | 1958-04-29 | Hungary                   | 1957-08-08 |
| Bolivia                             | 1963-03-15 | Iceland                   | 1957-08-06 |
| Bosnia and Herzegovina              | 1995-09-19 | India                     | 1957-07-16 |
| Brazil                              | 1957-07-29 | Indonesia                 | 1957-08-07 |
| Bulgaria                            | 1957-08-17 | Iran, Islamic Republic of | 1958-09-16 |
| Cambodia                            | 1958-02-06 | Iraq                      | 1959-03-04 |
| Cameroon                            | 1964-07-13 | Ireland                   | 1970-01-06 |
| Canada                              | 1957-07-29 | Israel                    | 1957-07-12 |
| Chile                               | 1960-09-19 | Italy                     | 1957-09-30 |
| China                               | 1984-01-01 | Jamaica                   | 1965-12-29 |
| Colombia                            | 1960-09-30 | Japan                     | 1957-07-16 |
| Costa Rica                          | 1965-03-25 | Jordan                    | 1966-04-18 |
| Côte d'Ivoire                       | 1963-11-19 | Kazakhstan                | 1994-02-14 |
| Croatia                             | 1993-02-12 | Kenya                     | 1965-07-12 |
| Cuba                                | 1957-10-01 | Korea, Republic of        | 1957-08-08 |
| Cyprus                              | 1965-06-07 | Kuwait                    | 1964-12-01 |
| Czech Republic                      | 1993-09-27 | Latvia                    | 1997-04-10 |
| Democratic Republic of<br>the Congo | 1961-10-10 | Lebanon                   | 1961-06-29 |
| Denmark                             | 1957-07-16 | Liberia                   | 1962-10-05 |
| Dominican Republic                  | 1957-07-11 | Libyan Arab Jamahiriya    | 1963-09-09 |
| Ecuador                             | 1958-03-03 | Liechtenstein             | 1968-12-13 |
| Egypt                               | 1957-09-04 | Lithuania                 | 1993-11-18 |
| El Salvador                         | 1957-11-22 | Luxembourg                | 1958-01-29 |
| Estonia                             | 1992-01-31 | Madagascar                | 1965-03-22 |
| Ethiopia                            | 1957-09-30 | Malaysia                  | 1969-01-15 |
| Finland                             | 1958-01-07 | Mali                      | 1961-08-10 |

<sup>1/</sup> This list refers to those States which were members of the Agency on 1 September 1997.

**State whose application for membership of the Agency has been approved  
by the General Conference but which has not yet deposited  
an instrument of acceptance of the Statute**

Republic of Moldova

GC(40)/RES/1 (1996)

---

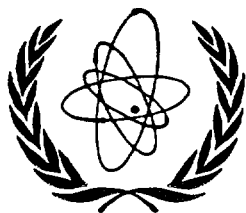
**States whose applications for membership of the Agency have been recommended  
by the Board of Governors for approval by the General Conference**

Malta

GC(41)/2

Burkina Faso

GC(41)/3



# INF

INFCIRC/2/Rev.49

22 septembre 1997

Distr. GENERALE

FRANÇAIS

Original : ANGLAIS

Agence internationale de l'énergie atomique

## CIRCULAIRE D'INFORMATION

### MEMBRES DE L'AGENCE

Au 1<sup>er</sup> septembre 1997, l'Agence comptait les 125\* Membres énumérés ci-après :

|                      |                           |                            |                             |
|----------------------|---------------------------|----------------------------|-----------------------------|
| Afghanistan          | Equateur                  | L'ex-République yougoslave | Qatar                       |
| Afrique du Sud       | Espagne                   | de Macédoine               | République Arabe Syrienne   |
| Albanie              | Estonie                   | Liban                      | République démocratique     |
| Algérie              | Etats-Unis d'Amérique     | Libéria                    | du Congo**                  |
| Allemagne            | Ethiopie                  | Liechtenstein              | République Dominicaine      |
| Arabie Saoudite      | Fédération de Russie      | Lituanie                   | République tchèque          |
| Argentine            | Finlande                  | Luxembourg                 | République-Unie de Tanzanie |
| Arménie              | France                    | Madagascar                 | Roumanie                    |
| Australie            | Gabon                     | Malaisie                   | Royaume-Uni                 |
| Autriche             | Géorgie                   | Mali                       | de Grande-Bretagne          |
| Bangladesh           | Ghana                     | Maroc                      | et d'Irlande du Nord        |
| Bélarus              | Grèce                     | Maurice                    | Saint-Siège                 |
| Belgique             | Guatemala                 | Mexique                    | Sénégal                     |
| Bolivie              | Haïti                     | Monaco                     | Sierra Leone                |
| Bosnie-Herzégovine   | Hongrie                   | Mongolie                   | Singapour                   |
| Brésil               | Iles Marshall             | Myanmar                    | Slovaquie                   |
| Bulgarie             | Inde                      | Namibie                    | Slovénie                    |
| Cambodge             | Indonésie                 | Nicaragua                  | Soudan                      |
| Cameroun             | Iran, Rép. islamique d'   | Niger                      | Sri Lanka                   |
| Canada               | Iraq                      | Nigeria                    | Suède                       |
| Chili                | Irlande                   | Norvège                    | Suisse                      |
| Chine                | Islande                   | Nouvelle-Zélande           | Thaïlande                   |
| Chypre               | Israël                    | Ouganda                    | Tunisie                     |
| Colombie             | Italie                    | Ouzbékistan                | Turquie                     |
| Corée, République de | Jamahiriya Arabe Libyenne | Pakistan                   | Ukraine                     |
| Costa Rica           | Jamaïque                  | Panama                     | Uruguay                     |
| Côte d'Ivoire        | Japon                     | Paraguay                   | Venezuela                   |
| Croatie              | Jordanie                  | Pays-Bas                   | Viet Nam                    |
| Cuba                 | Kazakhstan                | Pérou                      | Yémen                       |
| Danemark             | Kenya                     | Philippines                | Yougoslavie                 |
| Egypte               | Koweït                    | Pologne                    | Zambie                      |
| El Salvador          | Lettonie                  | Portugal                   | Zimbabwe                    |
| Emirats arabes unis  |                           |                            |                             |

\* Le nouveau Membre depuis la publication de la précédente liste des Etats Membres de l'Agence (INFCIRC/2/Rev.48) est la Lettonie. L'appendice indique les dates auxquelles les 125 Etats sont devenus Membres de l'Agence, ainsi que l'Etat dont la demande d'admission à l'Agence a été approuvée par la Conférence générale mais qui n'a pas encore déposé un instrument d'acceptation du Statut et les Etats ayant présenté une demande d'admission que le Conseil des gouverneurs a recommandé à la Conférence générale d'approuver.

\*\* Le nom "République démocratique du Congo" remplace l'ancien nom "Zaïre".

**Dates de dépôt de l'instrument de ratification ou d'acceptation par les Etats  
qui de ce fait deviennent Membres de l'Agence<sup>1</sup>**

|                      |            |                           |            |
|----------------------|------------|---------------------------|------------|
| Afghanistan          | 1957-05-31 | Egypte                    | 1957-09-04 |
| Afrique du Sud       | 1957-06-06 | El Salvador               | 1957-11-22 |
| Albanie              | 1957-08-23 | Emirats arabes unis       | 1976-01-15 |
| Algérie              | 1963-12-24 | Equateur                  | 1958-03-03 |
| Allemagne            | 1957-10-01 | Espagne                   | 1957-08-26 |
| Arabie Saoudite      | 1962-12-13 | Estonie                   | 1992-01-31 |
| Argentine            | 1957-10-03 | Etats-Unis d'Amérique     | 1957-07-29 |
| Arménie              | 1993-09-27 | Ethiopie                  | 1957-09-30 |
| Australie            | 1957-07-29 | Fédération de Russie      | 1957-04-08 |
| Autriche             | 1957-05-10 | Finlande                  | 1958-01-07 |
| Bangladesh           | 1972-09-27 | France                    | 1957-07-29 |
| Bélarus              | 1957-04-08 | Gabon                     | 1964-01-21 |
| Belgique             | 1958-04-29 | Géorgie                   | 1996-02-23 |
| Bolivie              | 1963-03-15 | Ghana                     | 1960-09-28 |
| Bosnie-Herzégovine   | 1995-09-19 | Grèce                     | 1957-09-30 |
| Brésil               | 1957-07-29 | Guatemala                 | 1957-03-29 |
| Bulgarie             | 1957-08-17 | Haïti                     | 1957-10-07 |
| Cambodge             | 1958-02-06 | Hongrie                   | 1957-08-08 |
| Cameroun             | 1964-07-13 | Iles Marshall             | 1994-01-26 |
| Canada               | 1957-07-29 | Inde                      | 1957-07-16 |
| Chili                | 1960-09-19 | Indonésie                 | 1957-08-07 |
| Chine                | 1984-01-01 | Iran, Rép. islamique d'   | 1958-09-16 |
| Chypre               | 1965-06-07 | Iraq                      | 1959-03-04 |
| Colombie             | 1960-09-30 | Irlande                   | 1970-01-06 |
| Corée, République de | 1957-08-08 | Islande                   | 1957-08-06 |
| Costa Rica           | 1965-03-25 | Israël                    | 1957-07-12 |
| Côte d'Ivoire        | 1963-11-19 | Italie                    | 1957-09-30 |
| Croatie              | 1993-02-12 | Jamahiriya Arabe Libyenne | 1963-09-09 |
| Cuba                 | 1957-10-01 | Jamaïque                  | 1965-12-29 |
| Danemark             | 1957-07-16 | Japon                     | 1957-07-16 |

<sup>1</sup> Liste des Etats qui étaient Membres de l'Agence au 1er septembre 1997.

**Etat dont la demande d'admission à l'Agence a été approuvée par la Conférence générale  
mais qui n'a pas encore déposé un instrument d'acceptation du Statut**

République de Moldova

GC(40)/RES/1 (1996)

---

**Etats ayant présenté une demande d'admission que le Conseil des gouverneurs  
a recommandé à la Conférence générale d'approuver**

Malte

GC(41)/2

Burkina Faso

GC(41)/3



# INF

Organismo Internacional de Energía Atómica  
**CIRCULAR INFORMATIVA**

INFCIRC/2/Rev.49  
24 de septiembre de 1997

Distr. GENERAL

ESPAÑOL  
Original: INGLÉS

## ESTADOS MIEMBROS DEL ORGANISMO

**El 1 de septiembre de 1997\* formaban parte del Organismo los  
125 Estados Miembros que se enumeran a continuación:**

|                        |                              |                                                 |                                        |
|------------------------|------------------------------|-------------------------------------------------|----------------------------------------|
| Afganistán             | Eslovaquia                   | Kenya                                           | República Árabe Siria                  |
| Albania                | Eslovenia                    | Kuwait                                          | República Checa                        |
| Alemania               | España                       | Letonia                                         | República de Corea                     |
| Arabia Saudita         | Estados Unidos de América    | Líbano                                          | República Democrática del Congo**      |
| Argelia                | Estonia                      | Liberia                                         | República Dominicana                   |
| Argentina              | Etiopía                      | Liechtenstein                                   | República Unida de Tanzania            |
| Armenia                | Federación de Rusia          | Lituania                                        | La ex República Yugoslava de Macedonia |
| Australia              | Filipinas                    | Luxemburgo                                      | Rumania                                |
| Austria                | Finlandia                    | Madagascar                                      | Santa Sede                             |
| Bangladesh             | Francia                      | Malasia                                         | Senegal                                |
| Belarús                | Gabón                        | Mali                                            | Sierra Leona                           |
| Bélgica                | Georgia                      | Marruecos                                       | Singapur                               |
| Bolivia                | Ghana                        | Mauricio                                        | Sri Lanka                              |
| Bosnia y Herzegovina   | Grecia                       | México                                          | Sudáfrica                              |
| Brasil                 | Guatemala                    | Mónaco                                          | Sudán                                  |
| Bulgaria               | Haití                        | Mongolia                                        | Suecia                                 |
| Camboya                | Hungría                      | Myanmar                                         | Suiza                                  |
| Camerún                | India                        | Namibia                                         | Tailandia                              |
| Canadá                 | Indonesia                    | Nicaragua                                       | Túnez                                  |
| Chile                  | Irán, República Islámica del | Níger                                           | Turquía                                |
| China                  | Iraq                         | Nigeria                                         | Ucrania                                |
| Chipre                 | Irlanda                      | Noruega                                         | Uganda                                 |
| Colombia               | Islandia                     | Nueva Zelanda                                   | Uruguay                                |
| Costa Rica             | Islas Marshall               | Países Bajos                                    | Uzbekistán                             |
| Côte d'Ivoire          | Israel                       | Pakistán                                        | Venezuela                              |
| Croacia                | Italia                       | Panamá                                          | Viet Nam                               |
| Cuba                   | Jamahiriya Árabe Libia       | Paraguay                                        | Yemen                                  |
| Dinamarca              | Jamaica                      | Perú                                            | Yugoslavia                             |
| Ecuador                | Japón                        | Polonia                                         | Zambia                                 |
| Egipto                 | Jordania                     | Portugal                                        | Zimbabwe                               |
| El Salvador            | Kazajstán                    | Qatar                                           |                                        |
| Emiratos Árabes Unidos |                              | Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte |                                        |

\* Desde que se publicó la última lista de Estados Miembros del Organismo (INFCIRC/2/Rev.48) ha ingresado en él Letonia. En el Anexo se indican las fechas en que los 125 Estados pasaron a ser miembros del Organismo. Se indican igualmente un Estado cuya solicitud de ingreso ha sido aprobada por la Conferencia General pero que aún no ha depositado su instrumento de aceptación del Estatuto y varios Estados cuyas solicitudes de ingreso han sido recomendadas por la Junta de Gobernadores para su aprobación por la Conferencia General.

\*\* El nombre "República Democrática del Congo" sustituye al antiguo nombre "Zaire".

## ANEXO

**Fechas de depósito por los Estados del instrumento de ratificación o aceptación  
en virtud del cual pasan a ser miembros del Organismo<sup>1/</sup>**

|                        |            |                              |            |
|------------------------|------------|------------------------------|------------|
| Afganistán             | 1957-05-31 | Estados Unidos de América    | 1957-07-29 |
| Albania                | 1957-08-23 | Estonia                      | 1992-01-31 |
| Alemania               | 1957-10-01 | Etiopía                      | 1957-09-30 |
| Arabia Saudita         | 1962-12-13 | Federación de Rusia          | 1957-04-08 |
| Argelia                | 1963-12-24 | Filipinas                    | 1958-09-02 |
| Argentina              | 1957-10-03 | Finlandia                    | 1958-01-07 |
| Armenia                | 1993-09-27 | Francia                      | 1957-07-29 |
| Australia              | 1957-07-29 | Gabón                        | 1964-01-21 |
| Austria                | 1957-05-10 | Georgia                      | 1996-02-23 |
| Bangladesh             | 1972-09-27 | Ghana                        | 1960-09-28 |
| Belarús                | 1957-04-08 | Grecia                       | 1957-09-30 |
| Bélgica                | 1958-04-29 | Guatemala                    | 1957-03-29 |
| Bolivia                | 1963-03-15 | Haití                        | 1957-10-07 |
| Bosnia y Herzegovina   | 1995-09-19 | Hungría                      | 1957-08-08 |
| Brasil                 | 1957-07-29 | India                        | 1957-07-16 |
| Bulgaria               | 1957-08-17 | Indonesia                    | 1957-08-07 |
| Camboya                | 1958-02-06 | Irán, República Islámica del | 1958-09-16 |
| Camerún                | 1964-07-13 | Iraq                         | 1959-03-04 |
| Canadá                 | 1957-07-29 | Irlanda                      | 1970-01-06 |
| Chile                  | 1960-09-19 | Islandia                     | 1957-08-06 |
| China                  | 1984-01-01 | Islas Marshall               | 1994-01-26 |
| Chipre                 | 1965-06-07 | Israel                       | 1957-07-12 |
| Colombia               | 1960-09-30 | Italia                       | 1957-09-30 |
| Costa Rica             | 1965-03-25 | Jamahiriya Arabe Libia       | 1963-09-09 |
| Côte d'Ivoire          | 1963-11-19 | Jamaica                      | 1965-12-29 |
| Croacia                | 1993-02-12 | Japón                        | 1957-07-16 |
| Cuba                   | 1957-10-01 | Jordania                     | 1966-04-18 |
| Dinamarca              | 1957-07-16 | Kazajstán                    | 1994-02-14 |
| Ecuador                | 1958-03-03 | Kenya                        | 1965-07-12 |
| Egipto                 | 1957-09-04 | Kuwait                       | 1964-12-01 |
| El Salvador            | 1957-11-22 | Letonia                      | 1997-04-10 |
| Emiratos Arabes Unidos | 1976-01-15 | Líbano                       | 1961-06-29 |
| Eslovaquia             | 1993-09-27 | Liberia                      | 1962-10-05 |
| Eslovenia              | 1992-09-21 | Liechtenstein                | 1968-12-13 |
| España                 | 1957-08-26 | Lituania                     | 1993-11-18 |

<sup>1/</sup> La presente lista se refiere a los Estados que eran miembros del Organismo al 1 de septiembre de 1997.

**Estado cuya solicitud de ingreso en el Organismo ha sido aprobada  
por la Conferencia General, pero que aún no ha depositado  
su instrumento de aceptación del Estatuto**

República de Moldova

GC(40)/RES/1 (1996)

---

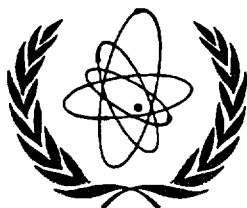
**Estados cuyas solicitudes de ingreso en el Organismo han sido  
recomendadas por la Junta de Gobernadores para  
su aprobación por la Conferencia General**

Malta

GC(41)/2

Burkina Faso

GC(41)/3



Международное агентство по атомной энергии  
**ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЦИРКУЛЯР**

**INF**

INFCIRC/2/Rev.49  
22 September 1997

GENERAL Distr.

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**ГОСУДАРСТВА - ЧЛЕНЫ АГЕНТСТВА**

На 1 сентября 1997 года членами<sup>\*/</sup> Агентства являлись следующие 125 государств:

|                                 |                   |                   |                    |
|---------------------------------|-------------------|-------------------|--------------------|
| Австралия                       | Зимбабве          | Маврикий          | Сингапур           |
| Австрия                         | Израиль           | Мадагаскар        | Сирийская Арабская |
| Албания                         | Индия             | Малайзия          | Республика         |
| Алжир                           | Индонезия         | Мали              | Словакия           |
| Аргентина                       | Иордания          | Марокко           | Словения           |
| Армения                         | Ирак              | Маршалловы        | Соединенное        |
| Афганистан                      | Иран, Исламская   | Острова           | Королевство        |
| Бангладеш                       | Республика        | Мексика           | Великобритании и   |
| Беларусь                        | Ирландия          | Монако            | Северной Ирландии  |
| Бельгия                         | Исландия          | Монголия          | Соединенные Штаты  |
| Болгария                        | Испания           | Мьянма            | Америки            |
| Боливия                         | Италия            | Намибия           | Судан              |
| Босния и                        | Йемен             | Нигер             | Сьерра-Леоне       |
| Герцеговина                     | Казахстан         | Нигерия           | Таиланд            |
| Бразилия                        | Камбоджа          | Нидерланды        | Тунис              |
| Бывшая югославская              | Камерун           | Никарагуа         | Турция             |
| Республика                      | Канада            | Новая Зеландия    | Уганда             |
| Македония                       | Катар             | Норвегия          | Узбекистан         |
| Ватикан                         | Кения             | Объединенная      | Украина            |
| Венгрия                         | Кипр              | Республика        | Уругвай            |
| Венесуэла                       | Китай             | Танзания          | Филиппины          |
| Вьетнам                         | Колумбия          | Объединенные      | Финляндия          |
| Габон                           | Корея, Республика | Арабские          | Франция            |
| Гаити                           | Коста-Рика        | Эмираты           | Хорватия           |
| Гана                            | Кот-д'Ивуар       | Пакистан          | Чешская Республика |
| Гватемала                       | Куба              | Панама            | Чили               |
| Германия                        | Кувейт            | Парагвай          | Швейцария          |
| Греция                          | Латвия            | Перу              | Швеция             |
| Грузия                          | Либерия           | Польша            | Шри-Ланка          |
| Дания                           | Ливан             | Португалия        | Эквадор            |
| Демократическая                 | Ливийская         | Российская        | Эстония            |
| Республика Конго <sup>**/</sup> | Арабская          | Федерация         | Эфиопия            |
| Доминиканская                   | Джамахирия        | Румыния           | Югославия          |
| Республика                      | Литва             | Сальвадор         | Южная Африка       |
| Египет                          | Лихтенштейн       | Саудовская Аравия | Ямайка             |
| Замбия                          | Люксембург        | Сенегал           | Япония             |

<sup>\*/</sup> После опубликования предыдущего списка государств - членов Агентства (INFCIRC/2/Rev.48) новым членом Агентства стала Латвия. В приложении указаны даты, в которые перечисленные 125 государств стали членами Агентства. В нем также указано государство, заявление которого о приеме в члены Агентства было утверждено Генеральной конференцией, но которое еще не депонировало акта о принятии Устава, и государства, заявления которых о приеме в члены Агентства были рекомендованы Советом управляющих для утверждения Генеральной конференцией.

<sup>\*\*/</sup> Название "Демократическая Республика Конго" заменяет старое название "Заир".

Даты депонирования актов о ратификации или принятия Устава государствами,  
ставшими в силу этого членами Агентства<sup>1/</sup>

|                          |            |                    |            |
|--------------------------|------------|--------------------|------------|
| Австралия                | 1957-07-29 | Иордания           | 1966-04-18 |
| Австрия                  | 1957-05-10 | Ирак               | 1959-03-04 |
| Албания                  | 1957-08-23 | Иран, Исламская    |            |
| Алжир                    | 1963-12-24 | Республика         | 1958-09-16 |
| Аргентина                | 1957-10-03 | Ирландия           | 1970-01-06 |
|                          |            | Исландия           | 1957-08-06 |
| Армения                  | 1993-09-27 |                    |            |
| Афганистан               | 1957-05-31 | Испания            | 1957-08-26 |
| Бангладеш                | 1972-09-27 | Италия             | 1957-09-30 |
| Беларусь                 | 1957-04-08 | Йемен              | 1994-10-14 |
| Бельгия                  | 1958-04-29 | Казахстан          | 1994-02-14 |
|                          |            | Камбоджа           | 1958-02-06 |
| Болгария                 | 1957-08-17 |                    |            |
| Боливия                  | 1963-03-15 | Камерун            | 1964-07-13 |
| Босния и Герцеговина     | 1995-09-19 | Канада             | 1957-07-29 |
| Бразилия                 | 1957-07-29 | Катар              | 1976-02-27 |
| Бывшая югославская       |            | Кения              | 1965-07-12 |
| Республика Македония     | 1994-02-25 | Кипр               | 1965-06-07 |
|                          |            |                    |            |
| Ватикан                  | 1957-08-20 | Китай              | 1984-01-01 |
| Венгрия                  | 1957-08-08 | Колумбия           | 1960-09-30 |
| Венесуэла                | 1957-08-19 | Корея, Республика  | 1957-08-08 |
| Вьетнам                  | 1957-09-24 | Коста-Рика         | 1965-03-25 |
| Габон                    | 1964-01-21 | Кот-д'Ивуар        | 1963-11-19 |
|                          |            |                    |            |
| Гаити                    | 1957-10-07 | Куба               | 1957-10-01 |
| Гана                     | 1960-09-28 | Кувейт             | 1964-12-01 |
| Гватемала                | 1957-03-29 | Латвия             | 1997-04-10 |
| Германия                 | 1957-10-01 | Либерия            | 1962-10-05 |
| Греция                   | 1957-09-30 | Ливан              | 1961-06-29 |
|                          |            |                    |            |
| Грузия                   | 1996-02-23 | Ливийская Арабская |            |
| Дания                    | 1957-07-16 | Джамахирия         | 1963-09-09 |
| Демократическая          |            | Литва              | 1993-11-18 |
| Республика Конго         | 1961-10-10 | Лихтенштейн        | 1968-12-13 |
| Доминиканская Республика | 1957-07-11 | Люксембург         | 1958-01-29 |
| Египет                   | 1957-09-04 | Маврикий           | 1974-12-31 |
|                          |            |                    |            |
| Замбия                   | 1969-01-08 | Мадагаскар         | 1965-03-22 |
| Зимбабве                 | 1986-08-01 | Малайзия           | 1969-01-15 |
| Израиль                  | 1957-07-12 | Мали               | 1961-08-10 |
| Индия                    | 1957-07-16 | Марокко            | 1957-09-17 |
| Индонезия                | 1957-08-07 | Маршалловы Острова | 1994-01-26 |

<sup>1/</sup> Настоящий список включает те государства, которые являлись членами Агентства на 1 сентября 1997 года.

Государство, заявление которого о приеме в члены Агентства было утверждено  
Генеральной конференцией, но которое еще не депонировало  
акта о принятии Устава

Республика Молдова

GC(40)/RES/1 (1996)

---

Государства, заявления которых о приеме в члены Агентства  
были рекомендованы Советом управляющих для утверждения  
Генеральной конференцией

Мальта

GC(41)/2

Буркина-Фасо

GC(41)/3



# 国际原子能机构 情况通报

# INF

INFCIRC/2/Rev.49  
22 September 1997  
GENERAL Distr.  
CHINESE  
Original: ENGLISH

## 机构成员国

1997年9月1日时机构的125个成员国\* 如下:

|            |          |         |               |
|------------|----------|---------|---------------|
| 阿富汗        | 萨尔瓦多     | 利比里亚    | 俄罗斯联邦         |
| 阿尔巴尼亚      | 爱沙尼亚     | 阿拉伯利比亚民 | 沙特阿拉伯         |
| 阿尔及利亚      | 埃塞俄比亚    | 列支敦士登   | 塞内加尔          |
| 阿根廷        | 芬兰       | 立陶宛     | 塞拉利昂          |
| 亚美尼亚       | 法国       | 卢森堡     | 新加坡           |
| 澳大利亚       | 加蓬       | 马达加斯加   | 斯洛伐克          |
| 奥地利        | 格鲁吉亚     | 马来西亚    | 斯洛文尼亚         |
| 孟加拉国       | 德国       | 马里      | 南非            |
| 白俄罗斯       | 加纳       | 马绍尔群岛   | 西班牙           |
| 比利时        | 希腊       | 毛里求斯    | 斯里兰卡          |
| 玻利维亚       | 危地马拉     | 墨西哥     | 苏丹            |
| 波斯尼亚和黑塞哥维那 | 海地       | 摩纳哥     | 瑞典            |
| 巴西         | 教廷       | 蒙古      | 瑞士            |
| 保加利亚       | 匈牙利      | 摩洛哥     | 阿拉伯叙利亚共和国     |
| 柬埔寨        | 冰岛       | 缅甸      | 泰国            |
| 喀麦隆        | 印度       | 纳米比亚    | 前南斯拉夫马其顿共和国   |
| 加拿大        | 印度尼西亚    | 荷兰      | 突尼斯           |
| 智利         | 伊朗伊斯兰共和国 | 新西兰     | 土耳其           |
| 中国         | 伊拉克      | 尼加拉瓜    | 乌干达           |
| 哥伦比亚       | 爱尔兰      | 尼日尔     | 乌克兰           |
| 哥斯达黎加      | 以色列      | 尼日利亚    | 阿拉伯联合酋长国      |
| 科特迪瓦       | 意大利      | 挪威      | 大不列颠及北爱尔兰联合王国 |
| 克罗地亚       | 牙买加      | 巴基斯坦    | 坦桑尼亚联合共和国     |
| 古巴         | 日本       | 巴拿马     | 美利坚合众国        |
| 塞浦路斯       | 约旦       | 巴拉圭     | 乌拉圭           |
| 捷克共和国      | 哈萨克斯坦    | 秘鲁      | 乌兹别克斯坦        |
| 刚果民主共和国**  | 肯尼亚      | 菲律宾     | 委内瑞拉          |
| 丹麦         | 大韩民国     | 波兰      | 越南            |
| 多米尼加共和国    | 科威特      | 葡萄牙     | 也门            |
| 厄瓜多尔       | 拉脱维亚     | 卡塔尔     | 南斯拉夫          |
| 埃及         | 黎巴嫩      | 罗马尼亚    | 赞比亚           |
|            |          |         | 津巴布韦          |

\* 自上次印发机构成员国名单(INFCIRC/2/Rev.48)以来新加入的成员国是拉脱维亚。本文附文列有这125个国家成为机构成员国的日期,并且列有其要求加入机构的申请已得到大会批准但尚未交存接受《规约》的文书的国家,以及其要求加入机构的申请已由理事会建议大会批准的国家。

\*\* 国名“刚果民主共和国”代替前国名“扎伊尔”

交存批准书或接受书从而成为机构成员国的日期<sup>1</sup>

|            |            |           |            |
|------------|------------|-----------|------------|
| 阿富汗        | 1957-05-31 | 法国        | 1957-07-29 |
| 阿尔巴尼亚      | 1957-08-23 | 加蓬        | 1964-01-21 |
| 阿尔及利亚      | 1963-12-24 | 格鲁吉亚      | 1996-02-23 |
| 阿根廷        | 1957-10-03 | 德国        | 1957-10-01 |
| 亚美尼亚       | 1993-09-27 | 加纳        | 1960-09-28 |
| 澳大利亚       | 1957-07-29 | 希腊        | 1957-09-30 |
| 奥地利        | 1957-05-10 | 危地马拉      | 1957-03-29 |
| 孟加拉国       | 1972-09-27 | 海地        | 1957-10-07 |
| 白俄罗斯       | 1957-04-08 | 教廷        | 1957-08-20 |
| 比利时        | 1958-04-29 | 匈牙利       | 1957-08-08 |
| 玻利维亚       | 1963-03-15 | 冰岛        | 1957-08-06 |
| 波斯尼亚和黑塞哥维那 | 1995-09-19 | 印度        | 1957-07-16 |
| 巴西         | 1957-07-29 | 印度尼西亚     | 1957-08-07 |
| 保加利亚       | 1957-08-17 | 伊朗伊斯兰共和国  | 1958-09-16 |
| 柬埔寨        | 1958-02-06 | 伊拉克       | 1959-03-04 |
| 喀麦隆        | 1964-07-13 | 爱尔兰       | 1970-01-06 |
| 加拿大        | 1957-07-29 | 以色列       | 1957-07-12 |
| 智利         | 1960-09-19 | 意大利       | 1957-09-30 |
| 中国         | 1984-01-01 | 牙买加       | 1965-12-29 |
| 哥伦比亚       | 1960-09-30 | 日本        | 1957-07-16 |
| 哥斯达黎加      | 1965-03-25 | 约旦        | 1966-04-18 |
| 科特迪瓦       | 1963-11-19 | 哈萨克斯坦     | 1994-02-14 |
| 克罗地亚       | 1993-02-12 | 肯尼亚       | 1965-07-12 |
| 古巴         | 1957-10-01 | 大韩民国      | 1957-08-08 |
| 塞浦路斯       | 1965-06-07 | 科威特       | 1964-12-01 |
| 捷克共和国      | 1993-09-27 | 拉脱维亚      | 1997-04-10 |
| 刚果民主共和国    | 1961-10-10 | 黎巴嫩       | 1961-06-29 |
| 丹麦         | 1957-07-16 | 利比里亚      | 1962-10-05 |
| 多米尼加共和国    | 1957-07-11 | 阿拉伯利比亚民众国 | 1963-09-09 |
| 厄瓜多尔       | 1958-03-03 | 列支敦士登     | 1968-12-13 |
| 埃及         | 1957-09-04 | 立陶宛       | 1993-11-18 |
| 萨尔瓦多       | 1957-11-22 | 卢森堡       | 1958-01-29 |
| 爱沙尼亚       | 1992-01-31 | 马达加斯加     | 1965-03-22 |
| 埃塞俄比亚      | 1957-09-30 | 马来西亚      | 1969-01-15 |
| 芬兰         | 1958-01-07 | 马里        | 1961-08-10 |

<sup>1</sup> 本表列出1997年9月1日是机构成员国的国家。

其要求加入机构的申请已得到大会批准  
但尚未交存接受《规约》的文书的国家

摩尔多瓦共和国

GC(40)/RES/1 (1996年)

---

其要求加入机构的申请已由理事会建议大会批准的国家

马耳他

GC(41)/2

布基纳法索

GC(41)/3



INFCIRC/2/Rev.49  
23 September 1997  
GENERAL Distr.  
ARABIC  
Original: ENGLISH

## الوكالة الدولية للطاقة الذرية نشرة اعلامية

### أعضاء الوكالة

في ١ أيلول/سبتمبر ١٩٩٧ كان أعضاء الوكالة ١٢٥ (\*) عضوا هم:

|                             |                                    |                                  |
|-----------------------------|------------------------------------|----------------------------------|
| الاتحاد الروسي              | جورجيا                             | كندا                             |
| أثيوبيا                     | الجمهورية العربية الليبية          | كوبا                             |
| الأرجنتين                   | جمهورية تنزانيا المتحدة            | كوت ديفوار                       |
| الأردن                      | الجمهورية التشيكية                 | كوستاريكا                        |
| أرمينيا                     | الجمهورية الدومينيكية              | كولومبيا                         |
| أستراليا                    | الجمهورية السلوفاكية               | الكويت                           |
| أستراليا                    | الجمهورية العربية السورية          | كينيا                            |
| استونيا                     | جمهورية كوريا                      | لاتفيا                           |
| إسرائيل                     | جمهورية الكونغو الديمقراطية (**)   | لبنان                            |
| أفغانستان                   | جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية سابقا | لختنشتاين                        |
| أكوادور                     | جنوب أفريقيا                       | لكسمبورغ                         |
| ألبانيا                     | الدانمرك                           | ليبيريا                          |
| ألمانيا                     | رومانيا                            | ليتوانيا                         |
| الإمارات العربية المتحدة    | زامبيا                             | مالي                             |
| اندونيسيا                   | زيمبابوي                           | ماليزيا                          |
| أوروغواي                    | سري لانكا                          | مدغشقر                           |
| أوزبكستان                   | السلفادور                          | مصر                              |
| أوغندا                      | سلوفينيا                           | المغرب                           |
| أوكرانيا                    | سنغافورة                           | المكسيك                          |
| إيران (جمهورية - الإسلامية) | السنغال                            | المملكة العربية السعودية         |
| أيرلندا                     | السودان                            | المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى |
| أيسلندا                     | السويد                             | وأيرلندا الشمالية                |
| إيطاليا                     | سويسرا                             | منغوليا                          |
| باراغواي                    | سيراليون                           | موريشيوس                         |
| باكستان                     | شيلي                               | موناكو                           |
| البرازيل                    | الصين                              | ميانمار                          |
| البرتغال                    | العراق                             | ناميبيا                          |
| بلجيكا                      | غابون                              | النرويج                          |
| بلغاريا                     | غانا                               | النمسا                           |
| بنغلاديش                    | غواتيمالا                          | النيجر                           |
| بنما                        | فرنسا                              | نيجيريا                          |
| البوسنة والهرسك             | الفلبين                            | نيكاراغوا                        |
| بولندا                      | فنزويلا                            | نيوزيلندا                        |
| بوليفيا                     | فنلندا                             | هايتي                            |
| بيرو                        | فيتنام                             | الهند                            |
| بيلاروس                     | قبرص                               | هونغاري                          |
| تايلند                      | قطر                                | هولندا                           |
| تركيا                       | كازاخستان                          | الولايات المتحدة الأمريكية       |
| تونس                        | الكاميرون                          | اليابان                          |
| جامايكا                     | الكرسي الرسولي                     | اليمن                            |
| الجزائر                     | كرواتيا                            | يوغوسلافيا                       |
| جزر مارشال                  | كمبوديا                            | اليونان                          |

(\*) لاتفيا هي العضو الذي استجد منذ صدور آخر قائمة للدول الأعضاء (الوثيقة INFCIRC/2/Rev.48). ويشير ملحق هذه الوثيقة إلى تاريخ انضمام الدول إلى ١٢٥ لعضوية الوكالة، وإلى الدولة التي وافق المؤتمر العام على طلب انضمامها لعضوية الوكالة ولكنها لم تودع بعد صك قبول النظام الأساسي، وإلى الدولتين اللتين أوصى مجلس المحافظين المؤتمر العام بالموافقة على طلب انضمامهما.

(\*\*) يحل اسم "جمهورية الكونغو الديمقراطية" محل الاسم السابق "زائير".

## الملحق

### تاريخ ايداع الدول صكوك التصديق أو القبول وحصولها بذلك على عضوية الوكالة<sup>(١)</sup>

|            |                              |            |                             |
|------------|------------------------------|------------|-----------------------------|
| ١٩٥٧-١٠-١٥ | تاييلند                      | ١٩٥٧-٠٤-٠٨ | الاتحاد الروسي              |
| ١٩٥٧-٠٧-١٩ | تركيا                        | ١٩٥٧-٠٩-٣٠ | اثيوبيا                     |
| ١٩٥٧-١٠-١٤ | تونس                         | ١٩٥٧-١٠-٠٣ | الأرجنتين                   |
| ١٩٦٥-١٢-٢٩ | جامايكا                      | ١٩٦٦-٠٤-١٨ | الأردن                      |
| ١٩٦٣-١٢-٢٤ | الجزائر                      | ١٩٩٣-٠٩-٢٧ | أرمينيا                     |
| ١٩٩٤-٠١-٢٦ | جزر مارشال                   | ١٩٥٧-٠٨-٢٦ | أسيانيا                     |
| ١٩٩٦-٠٢-٢٣ | جورجيا                       | ١٩٥٧-٠٧-٢٩ | أستراليا                    |
| ١٩٦٣-٠٩-٠٩ | الجمهورية العربية الليبية    | ١٩٩٢-٠١-٣١ | استونيا                     |
| ١٩٧٦-٠١-٠٦ | جمهورية تنزانيا المتحدة      | ١٩٥٧-٠٧-١٢ | اسرائيل                     |
| ١٩٩٣-٠٩-٢٧ | الجمهورية التشيكية           | ١٩٥٧-٠٥-٣١ | أفغانستان                   |
| ١٩٥٧-٠٧-١١ | الجمهورية الدومينيكية        | ١٩٥٨-٠٣-٠٣ | أكوادور                     |
| ١٩٩٣-٠٩-٢٧ | الجمهورية السلوفاكية         | ١٩٥٧-٠٨-٢٣ | ألبانيا                     |
| ١٩٦٣-٠٦-٠٦ | الجمهورية العربية السورية    | ١٩٥٧-١٠-٠١ | ألمانيا                     |
| ١٩٥٧-٠٨-٠٨ | جمهورية كوريا                | ١٩٧٦-٠١-١٥ | الامارات العربية المتحدة    |
| ١٩٦١-١٠-١٠ | جمهورية الكونغو الديمقراطية  | ١٩٥٧-٠٨-٠٧ | اندونيسيا                   |
| ١٩٩٤-٠٢-٢٥ | جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية | ١٩٦٣-٠١-٢٢ | أوروغواي                    |
| ١٩٩٤-٠٢-٢٥ | سابقا                        | ١٩٩٤-٠١-٢٦ | أوزبكستان                   |
| ١٩٥٧-٠٦-٠٦ | جنوب أفريقيا                 | ١٩٦٧-٠٨-٣٠ | أوغندا                      |
| ١٩٥٧-٠٧-١٦ | الدانمرك                     | ١٩٥٧-٠٧-٣١ | أوكرانيا                    |
| ١٩٥٧-٠٤-١٢ | رومانيا                      | ١٩٥٨-٠٩-١٦ | ايران (جمهورية - الاسلامية) |
| ١٩٦٩-٠١-٠٨ | زامبيا                       | ١٩٧٠-٠١-٠٦ | أيرلندا                     |
| ١٩٨٦-٠٨-٠١ | زمبابوي                      | ١٩٥٧-٠٨-٠٦ | أيسلندا                     |
| ١٩٥٧-٠٨-٢٢ | سري لانكا                    | ١٩٥٧-٠٩-٣٠ | إيطاليا                     |
| ١٩٥٧-١١-٢٢ | السلفادور                    | ١٩٥٧-٠٩-٣٠ | باراغواي                    |
| ١٩٩٢-٠٩-٢١ | سلوفينيا                     | ١٩٥٧-٠٥-٠٢ | باكستان                     |
| ١٩٦٧-٠١-٠٥ | سنغافورة                     | ١٩٥٧-٠٧-٢٩ | البرازيل                    |
| ١٩٦٠-١١-٠١ | السنغال                      | ١٩٥٧-٠٧-١٢ | البرتغال                    |
| ١٩٥٨-٠٧-١٧ | السودان                      | ١٩٥٨-٠٤-٢٩ | بلجيكا                      |
| ١٩٥٧-٠٦-١٩ | السويد                       | ١٩٥٧-٠٨-١٧ | بلغاريا                     |
| ١٩٥٧-٠٤-٠٥ | سويسرا                       | ١٩٧٢-٠٩-٢٧ | بنغلاديش                    |
| ١٩٦٧-٠٦-٠٤ | سيراليون                     | ١٩٦٦-٠٣-٠٢ | بنما                        |
| ١٩٦٠-٠٩-١٩ | شيلي                         | ١٩٩٥-٠٩-١٩ | البوسنة والهرسك             |
| ١٩٨٤-٠١-٠١ | الصين                        | ١٩٥٧-٠٧-٣١ | بولندا                      |
| ١٩٥٩-٠٣-٠٤ | العراق                       | ١٩٦٣-٠٣-١٥ | بوليفيا                     |
| ١٩٦٤-٠١-٢١ | غابون                        | ١٩٥٧-٠٩-٣٠ | بيرو                        |
| ١٩٦٠-٠٩-٢٨ | غانا                         | ١٩٥٧-٠٤-٠٨ | بيلاروس                     |